

# Vec T-121/08

## PC-Ware Information Technologies BV

proti

## Európskej komisii

„Verejné zmluvy na dodanie tovaru — Verejné obstarávanie Spoločenstvom —  
Nákup softvérových produktov a licencií — Zamietnutie ponuky uchádzača —  
Ponuka s neobvykle nízkou cenou — Povinnosť odôvodnenia“

Rozsudok Všeobecného súdu (druhá komora) z 11. mája 2010 . . . . . II - 1544

### Abstrakt rozsudku

1. *Žaloba o neplatnosť — Záujem na konaní — Žaloba proti vykonanému rozhodnutiu (Článok 230 ES)*
2. *Verejné zmluvy Európskych spoločenstiev — Uzavretie zmluvy v rámci verejného obstarávania — Voľná úvaha inštitúcií — Súdne preskúmanie — Hranice*
3. *Verejné zmluvy Európskych spoločenstiev — Uzavretie zmluvy v rámci verejného obstarávania — Ponuka s neobvykle nízkou cenou (Nariadenie Komisie č. 2342/2002, článok 139 ods. 1)*

4. *Akty inštitúcií — Odôvodnenie — Povinnosť — Rozsah*  
(Článok 253 ES; nariadenie Rady č. 1605/2002, článok 100 ods. 2; nariadenie Komisie č. 2342/2002, článok 149 ods. 2)
5. *Mimozmluvná zodpovednosť — Podmienky — Protiprávnosť — Ujma — Príčinná súvislosť — Neexistencia jednej z podmienok*  
(Článok 288 ods. 2 ES)

1. Na to, aby si žalobca v priebehu konania zachoval záujem na zrušení napadnutého aktu, musí byť uvedené zrušenie samo osebe spôsobilé vyvolať právne následky, ktoré môžu spočívať najmä v náprave prípadných škôd vyplývajúcich z tohto aktu, alebo zabrániť tomu, aby sa namietaná protiprávnosť v budúcnosti zopakovala.

Pokiaľ ide o rámcovú zmluvu, ktorá môže slúžiť ako predloha na verejné obstarávanie rovnocenných zmlúv v budúcnosti, existuje záujem vyhnúť sa tomu, aby sa protiprávnosť namietaná uchádzačom v budúcnosti zopakovala, aj za predpokladu, že verejná zmluva už bola vykonaná.

(pozri body 39, 40)

2. Súd Spoločenstva má v rámci žaloby o neplatnosť právomoc rozhodovať o žalobách pre nedostatok právomoci, o porušení podstatných formálnych náležitostí, porušení zmlúv alebo akýchkoľvek pravidiel týkajúcich sa ich uplatnenia či zneužitia právomoci. Z toho vyplýva,

že súd Spoločenstva nemôže rozhodovať o údajnom porušení vnútroštátnej právnej úpravy ako o právnej otázke, ktorá predpokladá neobmedzené právne preskúmanie. Takéto preskúmanie totiž prislúcha len vnútroštátnym orgánom.

Podľa zásady riadnej správy vecí verejných a zásady lojálnej spolupráce medzi inštitúciami Únie a členskými štátmi sú však inštitúcie Spoločenstva povinné sa uistiť, že podmienky stanovené pre verejné obstarávanie nebudú potenciálnych uchádzačov viesť k porušeniu vnútroštátnej právnej úpravy, ktorá sa môže uplatniť na zmluvu v predmetnej veci, pričom táto otázka patrí do posúdenia skutkových okolností.

(pozri body 62, 63)

3. Z ustanovení článku 139 ods. 1 nariadenia č. 2342/2002, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá na vykonávanie rozpočtového nariadenia, vyplýva, že verejný obstarávateľ má pred zamietnutím ponuky z dôvodu jej neobvykle nízkej

ceny povinnosť umožniť uchádzačovi, aby vysvetlil, t. j. odôvodnil jednotlivé prvky svojej ponuky. Takisto povinnosť overiť serióznosť ponuky vyplýva z predchádzajúcej existencie pochybností o jej dôveryhodnosti, keďže hlavným cieľom tohto článku je navyše umožniť uchádzačovi, aby nemohol byť vylúčený z daného verejného obstarávania bez možnosti odôvodniť obsah svojej ponuky, ktorá sa javí ako ponuka s neobvykle nízkou cenou.

č. 2342/2002, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá na vykonávanie rozpočtového nariadenia, oznámiť uchádzačovi dôvody zamietnutia jeho ponuky a navyše, pokiaľ ponuka bola prípustná, charakteristiky a pomerné výhody úspešnej ponuky a meno účastníka verejnej súťaže, s ktorým sa zmluva uzatvorila, v maximálnej lehote pätnástich kalendárnych dní odo dňa prijatia písomnej žiadosti. Tento postup, ako je opísaný v článku 100 ods. 2, ktorý jasne a nepochybne vyjadruje úvahy autora aktu, je v súlade s účelom povinnosti odôvodnenia uvedenej v článku 253 ES.

(pozri bod 72)

(pozri body 92 – 94)

4. Povinnosť odôvodnenia závisí od povahy príslušného aktu a od kontextu, v akom bol prijatý. Odôvodnenie musí jasne a nepochybne vyjadrovať úvahy inštitúcie takým spôsobom, že umožní na jednej strane dotknutým osobám oboznámiť sa s dôvodmi prijatého opatrenia, aby mohli brániť svoje práva a preskúmať, či rozhodnutie je alebo nie je dôvodné, a na druhej strane súdu, aby vykonal príslušné preskúmanie, pokiaľ ide o zákonnosť dotknutého aktu.
5. Vznik mimozmluvnej zodpovednosti Spoločenstva v zmysle článku 288 druhého odseku ES za nezákonné konanie jeho orgánov podlieha splneniu súhrnu podmienok, a to nezákonnosti konania vytykaného inštitúciám, existencie škody a existencie príčinnej súvislosti medzi namietaným konaním a uvádzanou škodou. Keďže sú tieto tri podmienky vzniku zodpovednosti kumulatívne, na zamietnutie žaloby o náhradu škody postačuje nesplnenie jednej z nich bez toho, aby bolo potrebné preskúmať ostatné podmienky.

V oblasti verejných zmlúv musí verejný obstarávateľ podľa článku 100 ods. 2 nariadenia č. 1605/2002 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Európskych spoločenstiev, a článku 149 ods. 2 nariadenia

(pozri body 105, 106)